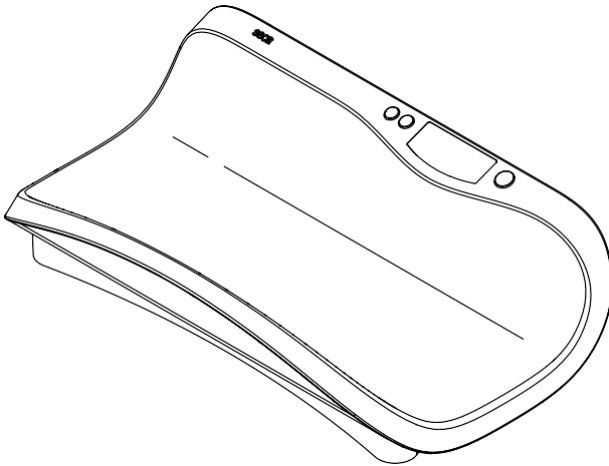


seca 376



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1. ΕΓΓΥΗΜΕΝΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑ	3	Ενεργοποίηση λειτουργίας αυτόματης διατήρησης (Ahold). 17
2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	4	Ενεργοποίηση ηχητικών σημάτων (BEEP) 18
2.1 Τα θερμά μας συγχαρητήρια! . 4		Ρύθμιση απόσβεσης (Fil) 18
2.2 Προβλεπόμενη χρήση	4	Αποκατάσταση ρυθμίσεων εργοστασίου (RESET) 19
3. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	4	7. Το ραδιοδίκτυο seca 360° wireless 19
3.1 Βασικές υποδείξεις ασφάλειας. 4		7.1 Εισαγωγή 19
3.2 Υποδείξεις ασφάλειας στις παρούσες οδηγίες χρήσης . . . 5		seca ασύρματες ομάδες 20
3.3 Χειρισμός μπαταριών και συσσωρευτών 6		Κανάλια 20
4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ	7	Αναγνώριση συσκευής 21
4.1 Στοιχεία χειρισμού 7		7.2 Λειτουργία ζυγαριάς σε ασύρματη ομάδα 21
4.2 Σύμβολα στην οθόνη 8		Ενεργοποίηση ραδιοστοιχείου (SYS) 21
4.3 Σήμανση στην πινακίδα τύπου . 9		Ρύθμιση ασύρματης ομάδας (Lrn) 22
4.4 Δομή μενού 10		Ενεργοποίηση αυτόματης μετάδοσης (ASend) 24
5. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΘΕΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	11	Επιλογή εκτύπωσης (APrt) 24
5.1 Τροφοδοσία ρεύματος 11		Ρύθμιση ώρας (Time) 25
Τοποθέτηση μπαταριών 11		8. ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ 25
Σύνδεση τροφοδοτικού (προαιρετική παράδοση) 11		9. ΤΙ ΚΑΝΕΤΕ ΕΑΝ 26
5.2 Τοποθέτηση ζυγαριάς 11		10. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ/ ΕΠΑΝΑΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ 28
6. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ	11	10.1 Πληροφορίες σχετικά με συντήρηση και επαναβαθμονόμηση 28
6.1 Ζύγισμα 11		10.2 Έλεγχος τιμής μετρητή βαθμονόμησης 29
Έναρξη διαδικασίας ζυγίσματος 13		11. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ 30
Ισορρόπηση απόβαρου επιπρόσθετου βάρους (TARE). 13		12. ΑΞΕΣΟΥΑΡ 31
Διαρκής εμφάνιση αποτελέσματος μέτρησης (HOLD) 14		13. ΑΠΟΣΥΡΣΗ 31
Μετάδοση αποτελεσμάτων μέτρησης σε ραδιοδέκτες 14		13.1 Απόσυρση συσκευής 31
Αυτόματη μεταγωγή ορίου ζυγίσματος 14		13.2 Μπαταρίες και συσσωρευτές . 32
Απενεργοποίηση ζυγαριάς 15		14. ΕΓΓΥΗΣΗ 32
6.2 Χρήση περαιτέρω λειτουργιών. 15		
Πλοήγηση στο μενού 15		
Χρήση λειτουργίας διαφοράς (BMIF) 15		

1. ΕΓΓΥΗΜΕΝΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Αγοράζοντας προϊόντα seca δεν αγοράζετε μόνο τεχνολογία, η οποία είναι δοκιμασμένη πάνω από έναν αιώνα, αλλά και εγγυημένη ποιότητα, την οποία πιστοποιούν κρατικές υπηρεσίες και ινστιτούτα. Τα προϊόντα seca ανταποκρίνονται στις ευρωπαϊκές οδηγίες, πρότυπα και εθνικούς νόμους. Αγοράζοντας προϊόντα seca αγοράζετε το μέλλον.



Τα προϊόντα που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χειρισμού ανταποκρίνονται στο νόμο περί ιατρικών προϊόντων, δηλαδή στις οδηγίες 93/42/EOK και 2007/47/EK του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, οι οποίες έχουν νομοθετική αναγνώριση σε εθνικούς νόμους σε όλη την Ευρώπη.

M

Ζυγαριές, οι οποίες φέρουν αυτό το σήμα, ανταποκρίνονται στην ευρωπαϊκή Οδηγία περί ζυγαριών 2009/23/EK. Οι ζυγαριές seca με αυτό το σήμα εκπληρώνουν τις υψηλές ποιοτικές και τεχνικές απαιτήσεις, στις οποίες πρέπει να ανταποκρίνονται ζυγαριές με δυνατότητα βαθμονόμησης.



Ζυγαριές, οι οποίες φέρουν αυτό το σήμα, εκπληρώνουν τις αυστηρές απαιτήσεις της κατηγορίας βαθμονόμησης III και μπορούν να χρησιμοποιούνται στην ιατρική για μετρήσεις, οι οποίες απαιτούν βαθμονόμηση.



Προϊόντα, τα οποία φέρουν αυτό το σήμα, εκπληρώνουν τις οδηγίες και τα πρότυπα

- Οδηγία 2009/23/EK σχετικά με τα όργανα ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας
- Οδηγίες 93/42/EOK και 2007/47/EK περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων
- DIN EN 45501 περί μετρολογικών απόψεων οργάνων ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας

Η επαγγελματική ευσυνειδησία της εταιρείας seca αναγνωρίζεται και από επίσημη υπηρεσία. Η Αρμόδια Υπηρεσία Τεχνικού Ελέγχου ιατροτεχνολογικών προϊόντων επιβεβαιώνει με το Πιστοποιητικό ότι η εταιρεία seca τηρεί με συνέπεια τις αυστηρότερες νομικές απαιτήσεις ως κατασκευαστής ιατροτεχνολογικών προϊόντων. Το Σύστημα Διασφάλισης Ποιότητας της εταιρείας seca περιλαμβάνει τους τομείς Σχεδίαση, Εξέλιξη, Παραγωγή, Διάθεση και Σέρβις ιατρικών ζυγαριών και συστημάτων μέτρησης.





Η seca βοηθάει το περιβάλλον. Η οικονομία φυσικών αποθεμάτων αποτελεί πρώτιστο σκοπό μας. Για το λόγο αυτό προσπαθούμε να κάνουμε οικονομία υλικών συσκευασίας εκεί όπου επιβάλλεται για περιβαλλοντολογικούς λόγους. Και ό,τι παραμένει υπόλοιπο, μπορεί να αποσυρθεί επιτόπου στο Σύστημα Ανακύκλωσης.

2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

2.1 Τα θερμά μας συγχαρητήρια!

Με την ηλεκτρονική ζυγαριά βρεφών **seca 376** αποκτήσατε μία συσκευή που είναι ταυτόχρονα ανθεκτική και προσφέρει ζυγίσματα υψηλής ακριβείας.

Εδώ και 170 χρόνια η εταιρεία seca προσφέρει την πείρα της στις υπηρεσίες της υγείας και θέτει πάντα ως πρωτοπόρος εταιρεία στις αγορές πολλών χωρών του κόσμου νέα μέτρα σύγκρισης με τις καινοτόμες τις εξελίξεις στον τομέα ζυγαριών και οργάνων μέτρησης.

2.2 Προβλεπόμενη χρήση

Η ηλεκτρονική ζυγαριά βρεφών **seca 376** χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις εθνικές προδιαγραφές κυρίως σε νοσοκομεία, ιατρεία και κινητές νοσηλευτικές υπηρεσίες. Εξυπηρετεί τόσο στον προσδιορισμό του βάρους κατά τον τοκετό όσο και στον έλεγχο της αύξησης βάρους κατά τη διαδικασία ανάπτυξης.

Μέσω του ραδιοδικτύου **seca 360° wireless** είναι εφικτή η ασύρματη μετάδοση των αποτελεσμάτων μέτρησης σε ασύρματο εκτυπωτή seca ή σε ηλεκτρονικό υπολογιστή που διαθέτει το λογισμικό **seca analytics 105** και τον **seca 360° Wireless USB adapter 456**.

3. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

3.1 Βασικές υποδείξεις ασφάλειας

- Τηρείτε τις υποδείξεις στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Διαφυλάξτε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης μαζί με τη Δήλωση Συμμόρφωσης.

- Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά έχει ασφαλή θέση πάνω σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Δεν επιτρέπεται να αφήσετε να πέσει κάτω η ζυγαριά. Δεν επιτρέπεται να εκθέτετε τη ζυγαριά σε ισχυρές κρούσεις.
- Σε περίπτωση χρήσης της ζυγαριάς με τροφοδοτικό, πρέπει να προσέχετε ώστε το καλώδιο να μην αποτελεί κίνδυνο σκοντάμματος.
- Κάνετε τακτικά συντήρηση και επαναβαθμολόγηση της ζυγαριάς (βλέπε “ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ/ΕΠΑΝΑΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ” στη σελίδα 359).
- Αναθέστε την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και επισκευών αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο σέρβις θα τον βρείτε στη διαδικτυακή πύλη www.seca.com ή αποστέλλετε ηλεκτρονικό μήνυμα στη διεύθυνση an.service@seca.com.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αυθεντικά αξεσουάρ και ανταλλακτικά seca. Σε διαφορετική περίπτωση η εταιρεία seca δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.
- Προς αποφυγή εσφαλμένων μετρήσεων ή διαταραχών κατά τη ραδιομετάδοση πρέπει να τηρείτε τουλάχιστον απόσταση περ. 1 μέτρου από συσκευές υψηλών συχνοτήτων όπως π.χ. κινητά τηλέφωνα.

3.2 Υποδείξεις ασφάλειας στις παρούσες οδηγίες χρήσης



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Επισημαίνει εξαιρετικά μεγάλη επικίνδυνη κατάσταση. Εάν δεν λάβετε υπόψη σας αυτή την υπόδειξη, θα προκληθούν σοβαροί ανεπανόρθωτοι ή θανατηφόροι τραυματισμοί.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Επισημαίνει εξαιρετικά μεγάλη επικίνδυνη κατάσταση. Εάν δεν λάβετε υπόψη σας αυτή την υπόδειξη, ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί ανεπανόρθωτοι ή θανατηφόροι τραυματισμοί.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Επισημαίνει επικίνδυνη κατάσταση. Εάν δεν λάβετε υπόψη σας αυτή την υπόδειξη, ενδέχεται να προκληθούν ελαφριοί ή μέτριοι τραυματισμοί.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Επισημαίνει ενδεχόμενο εσφαλμένο χειρισμό της συσκευής. Εάν δεν λάβετε υπόψη σας αυτή την υπόδειξη, ενδέχεται να προκληθούν βλάβες στη συσκευή ή εσφαλμένα αποτελέσματα μέτρησης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Περιέχει επιπλέον πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή της συσκευής.

3.3 Χειρισμός μπαταριών και συσσωρευτών

Αυτή η συσκευή παραδίνεται με 6 μπαταρίες Μignon, τύπου AA. Αυτός ο τύπος μπαταριών δεν είναι επαναφορτιζόμενος. Λάβετε υπόψη σας τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Σωματικές βλάβες εξαιτίας ακατάλληλου χειρισμού

Οι μπαταρίες περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, οι οποίες σε περίπτωση ακατάλληλου χειρισμού ενδέχεται να απελευθερωθούν εκρηκτικά.

- Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μπαταρίες.
- Μην ζεσταίνετε μπαταρίες/συσσωρευτές.
- Μην καίτε μπαταρίες/συσσωρευτές.
- Εάν υπερχειλίσουν οξέα, αποφεύγετε την επαφή με δέρμα, μάτια και βλεννογόνους. Ξεπλένετε το πληγέντα σημεία με άφθονο καθαρό νερό και απευθυνθείτε αμέσως σε ιατρό.

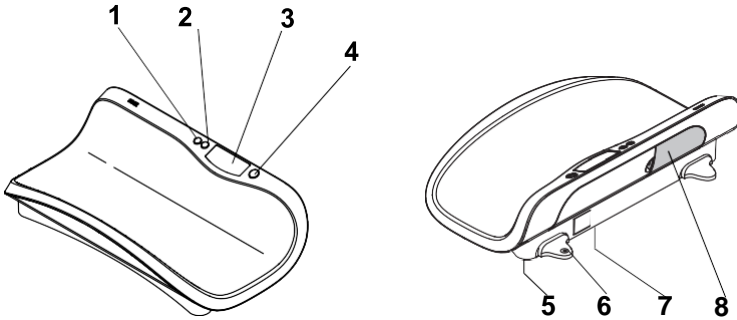
ΠΡΟΣΟΧΗ!


Βλάβες συσκευής και δυσλειτουργία εξαιτίας ακατάλληλου χειρισμού



- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον αναφερόμενο τύπο μπαταριών/συσσωρευτών (βλέπε “Τοποθέτηση μπαταριών” στη σελίδα 342).
- Αντικαταστήτε πάντα ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες/συσσωρευτές.
- Μη βραχυκυκλώνετε μπαταρίες/συσσωρευτές.
- Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, αφαιρείτε τις μπαταρίες/συσσωρευτές. Έτσι αποφεύγετε την υπερχείλιση οξέων μέσα στη συσκευή.

4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

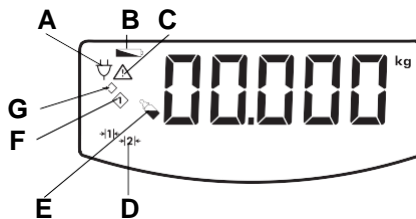
4.1 Στοιχεία χειρισμού










Αρ.	Στοιχεία χειρισμού	Λειτουργία
1		<p>Πλήκτρο βέλους</p> <ul style="list-style-type: none">• Κατά τη διάρκεια ζυγίσματος:<ul style="list-style-type: none">- Σύντομο πάτημα: Ενεργοποίηση λειτουργίας μνήμης (Hold)- Παρατεταμένο πάτημα: Ενεργοποίηση λειτουργίας απόβαρου (Tare)• Στο μενού:<ul style="list-style-type: none">- Επιλογή υπομενού, επιλογή σημείου μενού- Ρύθμιση τιμής

Αρ.	Στοιχεία χειρισμού	Λειτουργία
2		<p>Πλήκτρο Enter</p> <ul style="list-style-type: none"> Κατά τη διάρκεια ζυγίσματος (εφόσον έχει ρυθμιστεί ραδιοδίκτυο): <ul style="list-style-type: none"> Σύντομο πάτημα: Μετάδοση αποτελέσματος μέτρησης σε έτοιμες για λήψη συσκευές (PC με ραδιοστοιχείο USB) Παρατεταμένο πάτημα: Εκτύπωση αποτελέσματος μέτρησης (ασύρματος εκτυπωτής) Στο μενού: <ul style="list-style-type: none"> Επιβεβαίωση επιλεγμένου σημείου μενού Αποθήκευση ρυθμισμένης τιμής
3	Οθόνη	Στοιχείο ένδειξης για αποτελέσματα μέτρησης και για διάρθρωση συσκευής
4		<p>Πλήκτρο Εκκίνηση</p> <ul style="list-style-type: none"> Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση συσκευής
5	Βίδα βάσης	4 τεμάχια, εξυπηρετούν στην ακριβή ρύθμιση
6	Αεροστάθμη	Δείχνει αν η συσκευή έχει οριζόντια θέση
7	Σύνδεση στο δίκτυο	Εξυπηρετεί στη σύνδεση προαιρετικού τροφοδοτικού
8	Θήκη μπαταριών	Υποδοχή για 6 μπαταρίες Mignon, τύπου AA, 1,5 Volt






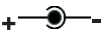

4.2 Σύμβολα στην οθόνη



	Σύμβολο	Σημασία
A		Λειτουργία με τροφοδοτικό
B		Μπαταρίες είναι αδύνατες
C		Δεν έχει ενεργοποιηθεί ικανή λειτουργία βαθμονόμησης
D		Τομέας ζυγίσματος τρέχουσας χρήσης: 1: Ακριβής ένδειξη βάρους σε ελάχιστη φέρουσα ικανότητα 2: Μέγιστη φέρουσα ικανότητα

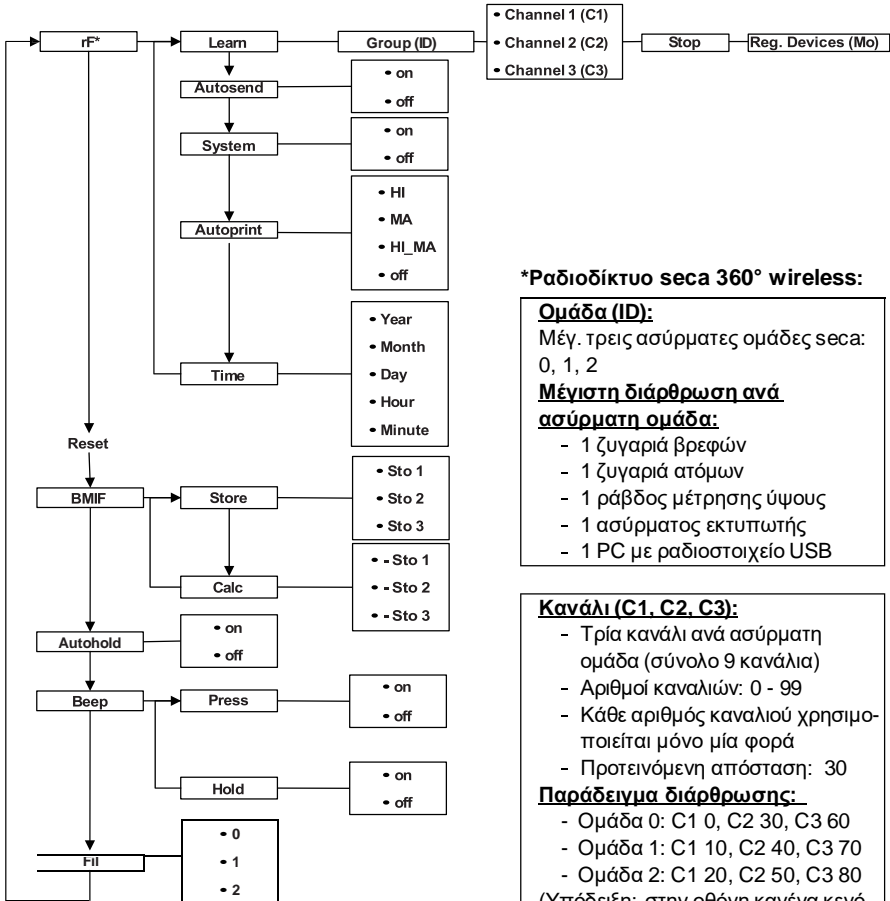
	Σύμβολο	Σημασία
E		Ενεργός λειτουργία τιμής διαφοράς (BMIF: Breast Milk Intake)
F		Αποτέλεσμα μέτρησης σε θέση μνήμης 1 (λειτουργία BMIF)
G		Επιλογή θέσης μνήμης (λειτουργία BMIF)

4.3 Σήμανση στην πινακίδα τύπου

Κείμενο/σύμβολο	Σημασία
Μοντέλο	Αριθμός μοντέλου
Τύπος	Όνομασία τύπου
Αρ. σειράς	Αριθμός σειράς
	Λάβετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης
	Ηλεκτροϊατρική συσκευή τύπου B
	Συσκευή με προστατευτική μόνωση, κλάση προστασίας II
FCC ID	Για ΗΠΑ: Αριθμός έγκρισης της συσκευής στην Υπηρεσία ΗΠΑ Federal Communications Commission FCC
IC	Για Καναδά: Αριθμός έγκρισης της συσκευής στην Υπηρεσία Industry Canada
	Η συσκευή συμμορφώνεται στα πρότυπα και οδηγίες της ΕΚ.
	Σύμβολο FCC (ΗΠΑ)
	Λειτουργία συσκευής μόνο με συνεχές ρεύμα
	Μην αποσύρετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα

4.4 Δομή μενού

Στο μενού της συσκευής έχετε στη διάθεσή σας περαιτέρω λειτουργίες. Έτσι μπορείτε να διαρθρώσετε τη συσκευή ιδανικά για τις δικές σας συνθήκες χρήσης (λεπτομέρειες από Σελίδα 346).



*Ραδιοδίκτυο seca 360° wireless:

Ομάδα (ID):

Μέγ. τρεις ασύρματες ομάδες seca:
0, 1, 2

Μέγιστη διάρθρωση ανά ασύρματη ομάδα:

- 1 ζυγαριά βρεφών
- 1 ζυγαριά ατόμων
- 1 ράβδος μέτρησης ύψους
- 1 ασύρματος εκτυπωτής
- 1 PC με ραδιοστοιχείο USB

Κανάλι (C1, C2, C3):

- Τρία κανάλι ανά ασύρματη ομάδα (σύνολο 9 κανάλια)
- Αριθμοί καναλιών: 0 - 99
- Κάθε αριθμός καναλιού χρησιμοποιείται μόνο μία φορά
- Προτεινόμενη απόσταση: 30

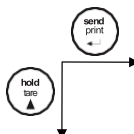
Παράδειγμα διάρθρωσης:

- Ομάδα 0: C1 0, C2 30, C3 60
- Ομάδα 1: C1 10, C2 40, C3 70
- Ομάδα 2: C1 20, C2 50, C3 80

(Υπόδειξη: στην οθόνη κανένα κενό διάστημα)

Πλοήγηση:

Κλήση μενού:



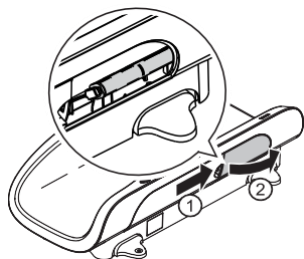
Αναγνωρισθείσες συσκευές (Mo):

- 1: Ζυγαριά ατόμων
- 2: Ράβδος μέτρησης ύψους
- 3: Ασύρματος εκτυπωτής
- 4: PC με ραδιοστοιχείο USB
- 7: Ζυγαριά βρεφών

5. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΘΕΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ...

5.1 Τροφοδοσία ρεύματος

Τοποθέτηση μπαταριών



Χρειάζεστε 6 μπαταρίες Μignon τύπου Typ AA, 1,5 Volt (περιέχονται στη συσκευασία παράδοσης).

1. Πατήστε στο κλείστρο της θήκης μπαταριών.
2. Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.
3. Βγάλτε το στήριγμα μπαταριών.
4. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στο στήριγμα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Προσέχετε τη σωστή πολικότητα των μπαταριών (σήμανση στο στήριγμα μπαταριών). Σε περίπτωση εμφάνισης της ένδειξης **bAtt** στην οθόνη, έχετε τοποθετήσει εσφαλμένα μία μπαταρία ή οι μπαταρίες είναι άδειες.

5. Τοποθετήστε το στήριγμα με τις μπαταρίες στη θήκη μπαταριών.
6. Κλείστε τη θήκη μπαταριών.

Σύνδεση τροφοδοτικού (προαιρετική παράδοση)

Η ζυγαριά μπορεί να λειτουργεί με τροφοδοτικό, το οποίο διατίθεται ως προαιρετικό εξάρτημα.



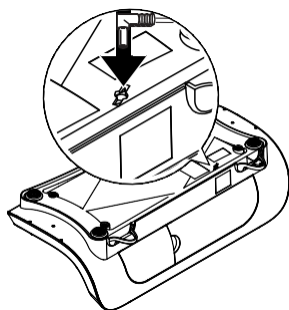
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Σωματικές βλάβες και βλάβες συσκευής εξαιτίας εσφαλμένων τροφοδοτικών

Συνηθισμένα τροφοδοτικά εμπορίου ενδέχεται να παρέχουν υψηλότερη τάση, από αυτή που αναφέρουν. Η ζυγαριά μπορεί να υπερθερμανθεί, να πιάσει φωτιά, να λειώσει ή να βραχυκυκλωθεί.

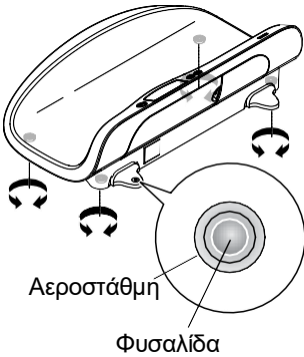
– Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αυθεντικά τροφοδοτικά **seca** με 9V ή ρυθμιζόμενη τάση εξόδου 12 V .

1. Εισάγετε το απαραίτητο βύσμα ηλεκτρικής παροχής στο τροφοδοτικό.
2. Εισάγετε το βύσμα του τροφοδοτικού στην υποδοχή της ζυγαριάς.
3. Εισάγετε το τροφοδοτικό σε ηλεκτρική πρίζα.



5.2 Τοποθέτηση ζυγαριάς

Η ζυγαριά παραδίνεται σε πλήρως συναρμολογημένη κατάσταση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Εσφαλμένη μέτρηση εξαιτίας παρακαμπτήριας σύνδεσης

Εάν η ζυγαριά με το πλαίσιο είναι π.χ. πάνω σε πετσέτα, δεν είναι εφικτή η σωστή μέτρηση του βάρους.

- Τοποθετήστε τη ζυγαριά έτσι ώστε να έχει αποκλειστικά επαφή με τις βίδες βάσης με το δάπεδο.

1. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Εσφαλμένη μέτρηση εξαιτίας εσφαλμένης ευθυγράμμισης

Η αεροστάθμη είναι πολύ ευαίσθητη. Πρόσθετα βάρη, όπως π.χ. πετσέτες, προκαλούν εσφαλμένη ευθυγράμμιση της ζυγαριάς.

- Ευθυγραμμίζετε αποκλειστικά τη ζυγαριά σε κατάσταση χωρίς φορτίο.

2. Ευθυγραμμίστε τη ζυγαριά περιστρέφοντας τις βίδες βάσεις.

Η φυσαλίδα της αεροστάθμης πρέπει να βρίσκεται στο κέντρο του κύκλου.

6. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

6.1 Ζύγισμα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Σοβαροί τραυματισμοί του βρέφους εξαιτίας πτώσης

Οι ζυγαριές βρεφών τοποθετούνται συνήθως σε υπερευωμένες θέσεις εργασίας. Εάν πέσει το βρέφος από την επιφάνεια εργασίας, ενδέχεται να υποστεί σοβαρούς, ανεπανόρθωτους ή και θανατηφόρους τραυματισμούς.

- Μην αφήνετε ποτέ βρέφος πάνω στη ζυγαριά χωρίς επίβλεψη.

Έναρξη διαδικασίας ζυγίσματος



1. Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά είναι χωρίς βάρος.
2. Πιέστε το πλήκτρο Εκκίνηση.
Στην ένδειξη εμφανίζεται se[A, κατόπιν εμφανίζονται σύντομα όλα τα στοιχεία της οθόνης.
Η ζυγαριά είναι σε λειτουργική ετοιμότητα εφόσον εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη 0.000.
Εάν η ζυγαριά λειτουργεί με τροφοδοτικό, εμφανίζεται στην ένδειξη το σύμβολο Ψ .
3. Τοποθετήστε το βρέφος στη ζυγαριά.
4. Διαβάστε το αποτέλεσμα ζυγίσματος.

Ισορρόπηση απόβαρου επιπρόσθετου βάρους (TARE)

Με τη λειτουργία TARE μπορείτε να αποφύγετε την επιρροή επιπρόσθετου βάρους (για παράδειγμα πετσέτα ή πανάκι στην επιφάνεια ζυγίσματος) πάνω στο αποτέλεσμα ζυγίσματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Εσφαλμένη μέτρηση εξαιτίας παρακαμπτήριας σύνδεσης

Εάν ένα επιπρόσθετο βάρος π.χ. μία μεγάλη πετσέτα ακουμπάει την επιφάνεια, πάνω στην οποία βρίσκεται η ζυγαριά, τότε δεν γίνεται σωστή μέτρηση του βάρους.

- Βεβαιωθείτε ότι τα επιπρόσθετα βάρη βρίσκονται αποκλειστικά πάνω στην επιφάνεια ζυγίσματος της ζυγαριάς.



1. Τοποθετήστε το επιπρόσθετο βάρος στη ζυγαριά.
2. Διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο βέλους (**hold/tare**), έως ότου εμφανιστεί στην ένδειξη το μήνυμα „NET“.
3. Περιμένετε έως ότου πάψει να αναβοσβήνει η ένδειξη και αντί αυτού εμφανιστεί 0.000.
4. Τοποθετήστε το βρέφος στη ζυγαριά.
5. Διαβάστε το αποτέλεσμα ζυγίσματος.
Το επιπρόσθετο βάρος αφαιρέθηκε αυτόματα.
6. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία απόβαρου (TARE), πιέστε το πλήκτρο βέλους (**hold/tare**), έως ότου πάψει να εμφανίζεται το μήνυμα „NET“ ή απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Το μέγιστο βάρος που μπορεί να εμφανιστεί στην ένδειξη μειώνεται κατά το βάρος των ήδη τοποθετημένων αντικειμένων.

Διαρκής εμφάνιση αποτελέσματος μέτρησης (HOLD)



Εάν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία HOLD, συνεχίζει να εμφανίζεται η τιμή βάρους και μετά την ανακούφιση της ζυγαριάς. Έτσι μπορείτε να φροντίσετε πρώτα το βρέφος και μετά να σημειώσετε την τιμή βάρους.

1. Επιβαρύνετε τη ζυγαριά.
2. Πιέστε σύντομα το πλήκτρο βέλους (**hold/tare**). Η ένδειξη αναβοσβήνει έως ότου μετρηθεί σταθερό βάρος. Κατόπιν εμφανίζεται διαρκώς η τιμή βάρους. Εμφανίζονται το σύμβολο Δ (όχι ικανή λειτουργία βαθμονόμησης) και το μήνυμα „HOLD“.
3. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία HOLD, πιέστε σύντομα το πλήκτρο βέλους (**hold/tare**). Δεν εμφανίζονται πλέον το σύμβολο Δ και το μήνυμα „HOLD“.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αυτόματης διατήρησης (Autohold) η τιμή βάρους εμφανίζεται αυτόματα διαρκώς. βλέπε “Ενεργοποίηση λειτουργίας αυτόματης διατήρησης (Ahold)” στη σελίδα 348.

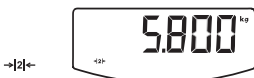
Μετάδοση αποτελεσμάτων μέτρησης σε ραδιοδέκτες



Εάν η ζυγαριά είναι ενσωματωμένη σε ραδιοδίκτυο **seca 360° wireless**, μπορείτε να μεταδώσετε τα αποτελέσματα μέτρησης με πάτημα πλήκτρου σε έτοιμες προς λήψη συσκευές (ασύρματο εκτυπωτή, PC με ραδιοστοιχείο USB).

- ♦ Πιέστε το πλήκτρο Enter (**send/print**).
 - Σύντομα πάτημα πλήκτρου: Μετάδοση αποτελεσμάτων μέτρησης σε έτοιμες προς λήψη συσκευές
 - Μακρύ πάτημα πλήκτρου: Εκτύπωση αποτελέσματος μέτρησης στον ασύρματο εκτυπωτή

Αυτόματη μεταγωγή ορίου ζυγίσματος



Η ζυγαριά διαθέτει δύο όρια ζυγίσματος. Στο όριο ζυγίσματος 1 ($\rightarrow 10 \leftarrow$) έχετε στη διάθεσή σας σε ελάχιστη φέρουσα ικανότητα ακριβέστερη ένδειξη. Στο όριο ζυγίσματος 2 ($\rightarrow 10 \leftarrow$) μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μέγιστη φέρουσα ικανότητα της ζυγαριάς.

Μετά την ενεργοποίηση της ζυγαριάς είναι σε ενέργεια το όριο ζυγίσματος 1. Σε περίπτωση υπέρβασης συγκεκριμένης τιμής βάρους, η ζυγαριά περνάει αυτόματα στο όριο ζυγίσματος 2.



Για μεταγωγή πάλι στο όριο ζυγίσματος 1, ακολουθείτε την εξής διαδικασία:

- ◆ Ανακουφίστε πλήρως τη ζυγαριά.
Το όριο ζυγίσματος 1 είναι πάλι σε ενέργεια.

Απενεργοποίηση ζυγαριάς



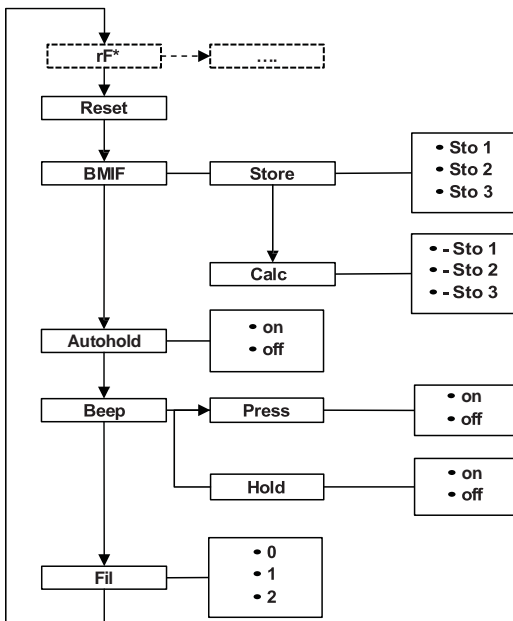
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο Εκκίνηση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Στη λειτουργία μπαταριών η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα μετά από σύντομο διάστημα, εάν δεν επιβραυνθεί.

6.2 Χρήση περαιτέρω λειτουργιών

Στο μενού της ζυγαριάς έχετε στη διάθεσή σας περαιτέρω λειτουργίες. Έτσι μπορείτε να διαρθρώσετε τη ζυγαριά ιδανικά για τις δικές σας συνθήκες χρήσης.



* Την περιγραφή του σημείου μενού „rF“ θα την βρείτε στο εδάφιο “Λειτουργία ζυγαριάς σε ασύρματη ομάδα” στη σελίδα 352.

Πλοήγηση στο μενού

Χρήση λειτουργίας
διαφοράς (BMIF)

1. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά.
2. Διατηρήστε πατημένα ταυτόχρονα το πλήκτρο Enter και το πλήκτρο βέλους. Στην οθόνη εμφανίζεται το τελευταίο επιλεγμένο σημείο μενού (εδώ: αυτόματη διατήρηση „Ahold“).
3. Πιέστε το πλήκτρο βέλους έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη το επιθυμητό σημείο μενού (εδώ: απόσβεση „Fil“).
4. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το πλήκτρο Enter. Εμφανίζονται η τρέχουσα ρύθμιση για το σημείο μενού ή ένα υπομενού (εδώ βαθμίδα „0“).
5. Για αλλαγή της ρύθμισης ή κλήση άλλου υπομενού, πιέστε το πλήκτρο βέλους έως ότου εμφανιστεί η επιθυμητή ρύθμιση (εδώ: βαθμίδα „2“).
6. Επιβεβαιώστε τη ρύθμιση με το πλήκτρο Enter. Το μενού εγκαταλείπεται αυτόματα.
7. Για να προβείτε σε περαιτέρω ρυθμίσεις, καλέστε εκ νέου το μενού και εκτελέστε την περιγραφόμενη διαδικασία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Εάν για περ. 24 δευτερόλεπτα δεν πατηθεί πλήκτρο, το μενού εγκαταλείπεται αυτόματα.

Με τη λειτουργία BMIF (BMIF: Breast Milk Intake Function) μπορείτε να καθορίσετε την ποσότητα τροφής, την οποία λαμβάνει ένα βρέφος κατά τη διάρκεια ενός γεύματος. Προς το σκοπό αυτό αποθηκεύετε το τρέχον βάρος. Μετά το γεύμα καλείτε πάλι το αποθηκευμένο βάρος και ζυγίζετε εκ νέου το βρέφος. Η ζυγαριά υπολογίζει τη διαφορά, δηλαδή τη ληφθείσα ποσότητα τροφής.

1. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά.
2. Τοποθετήστε το βρέφος στη ζυγαριά πριν από το γεύμα. Εμφανίζεται το τρέχον βάρος.
3. Επιλέξτε στο μενού το σημείο BMIF. Εμφανίζεται το σύμβολο „Λειτουργία τιμής διαφοράς“.
4. Επιβεβαιώστε την επιλογή.
5. Επιλέξτε το σημείο μενού Sto. Εμφανίζεται το σύμβολο „Επιλογή θέσης μνήμης“.



Ενεργοποίηση λειτουργίας αυτόματης διατήρησης (Ahold)



6. Επιβεβαιώστε την επιλογή.
Εμφανίζεται η ένδειξη **Sto 1**.
Εμφανίζεται το σύμβολο „Επιλογή θέσης μνήμης“.
Στην οθόνη αναβοσβήνουν βέλη.
7. Επιλέξτε μία από τρεις θέσεις μνήμης (εδώ: 2).
8. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας.
Η τρέχουσα τιμή βάρους αποθηκεύεται.
9. Τοποθετήστε πάλι το βρέφος στη ζυγαριά μετά το γεύμα.
10. Επιλέξτε στο μενού το σημείο **BMIF** (Breast Milk Intake Function).
11. Επιβεβαιώστε την επιλογή.
12. Επιλέξτε το σημείο μενού **CALC**.
13. Επιβεβαιώστε την επιλογή.
14. Επιλέξτε τη θέση μνήμης, στην οποία έχετε αποθηκεύσει το αρχικό βάρος του βρέφους (εδώ: 2).
Στην οθόνη αναβοσβήνουν βέλη.
15. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας.
Εμφανίζεται η διαφορά βάρους, δηλαδή η ληφθείσα ποσότητα τροφής.
16. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, επιλέξτε στο μενού εκ νέου το σημείο **BMIF**.
17. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας.
Η λειτουργία απενεργοποιήθηκε.
Το μενού εγκαταλείπεται αυτόματα.

Εάν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης διατήρησης (Autohold), συνεχίζει να εμφανίζεται η τιμή μέτρησης σε κάθε διαδικασία ζυγίσματος μετά την ανακούφιση της ζυγαριάς. Συνεπώς δεν είναι απαραίτητη η χειροκίνητη ενεργοποίηση της λειτουργίας διατήρησης (HOLD) για κάθε μεμονωμένη διαδικασία ζυγίσματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Σε μερικά μοντέλα η λειτουργία αυτή έχει ενεργοποιηθεί από το εργοστάσιο. Εάν το επιθυμείτε, μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

1. Επιλέξτε στο μενού το σημείο „Ahold“.
2. Επιβεβαιώστε την επιλογή.
Εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση.



Ενεργοποίηση ηχητικών σημάτων (BEEP)



3. Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση:
 - On
 - Off
4. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας.
Το μενού εγκαταλείπεται αυτόματα.

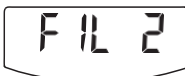
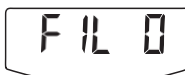
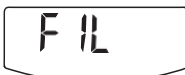
Αν το επιθυμείτε, μπορείτε να ρυθμίσετε με κάθε πάτημα πλήκτρου και μόλις σημειωθεί σταθερή τιμή βάρους να ηχεί ηχητικό σήμα. Το τελευταίο έχει σημασία για τη λειτουργία αυτόματης διατήρησης (Hold/ Autohold).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Η λειτουργία „Ηχητικό σήμα σε σταθερή τιμή βάρους“ έχει ενεργοποιηθεί στο εργοστάσιο. Εάν το επιθυμείτε, μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

1. Επιλέξτε στο μενού το σημείο „BEEP“.
2. Επιβεβαιώστε την επιλογή.
3. Επιλέξτε ένα σημείο μενού:
 - Press: Ηχητικό σήμα με πάτημα πλήκτρου
 - Hold: Ηχητικό σήμα σε σταθερή τιμή βάρους
4. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας.
Εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση.
5. Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση:
 - On
 - Off
6. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας.
Το μενού εγκαταλείπεται αυτόματα.
7. Εάν επιθυμείτε την ενεργοποίηση των ηχητικών σημάτων και για τη δεύτερη λειτουργία, επαναλαμβάνετε τη διαδικασία.

Ρύθμιση απόσβεσης (Fil)



Με την απόσβεση (Fil = φίλτρο) μπορείτε να μειώσετε διαταραχές κατά τον καθορισμό του βάρους (π.χ. εξαιτίας κινήσεων ασθενών).

1. Επιλέξτε στο μενού το σημείο „Fil“.
2. Επιβεβαιώστε την επιλογή.
Εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση.
3. Επιλέξτε μία βαθμίδα απόσβεσης.
 - 0: ελάχιστη απόσβεση
 - 1: μέτρια απόσβεση
 - 2: ισχυρή απόσβεση

- Επιβεβαιώστε την επιλογή.
Το μενού εγκαταλείπεται αυτόματα.

Αποκατάσταση ρυθμίσεων εργοστασίου (RESET)

Για τις ακόλουθες λειτουργίες μπορείτε να αποκαταστήσετε τις ρυθμίσεις εργοστασίου:

Λειτουργία	Ρύθμιση εργοστασίου
Αυτόματη διατήρηση (Ahold)	ανάλογα με το μοντέλο
Ηχητικό σήμα (Press)	off
Ηχητικό σήμα (Hold)	on
Απόσβεση (Fil)	0
Τιμή αποθήκευσης Breast Milk Intake Function (BMIF)	0 kg
Ραδιοστοιχείο (SYS)	off
Autosend (Asend)	off
Autoprint (APrt)	off

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Κατά την αποκατάσταση των ρυθμίσεων εργοστασίου το ραδιοστοιχείο απενεργοποιείται. Οι πληροφορίες σχετικά με υπάρχουσες ασύρματες ομάδες διατηρούνται. Οι ασύρματες ομάδες δεν πρέπει να ρυθμιστούν εκ νέου.



- Επιλέξτε στο μενού το σημείο „Reset“.
- Επιβεβαιώστε την επιλογή.
Το μενού εγκαταλείπεται αυτόματα.
- Απενεργοποιήστε τη ζυγαριά.
Γίνεται πάλι αποκατάσταση των ρυθμίσεων εργοστασίου και είναι διαθέσιμες μόλις ενεργοποιηθεί εκ νέου η ζυγαριά.

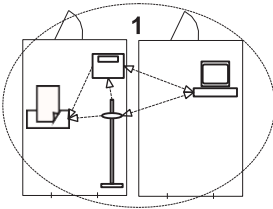
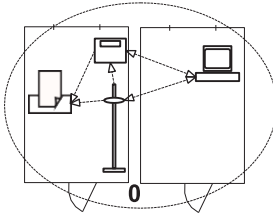
7. ΤΟ ΡΑΔΙΟΔΙΚΤΥΟ SECA 360° WIRELESS

7.1 Εισαγωγή

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα ραδιοστοιχείο. Το ραδιοστοιχείο καθιστά εφικτή την ασύρματη μετάδοση αποτελεσμάτων μέτρησης για αξιολόγηση και τεκμηρίωση. Η μετάδοση των δεδομένων είναι εφικτή για τις ακόλουθες συσκευές:

- seca ασύρματος εκτυπωτής
- PC με seca ραδιοστοιχείο USB

seca ασύρματες ομάδες



Το ραδιοδίκτυο **seca 360° wireless** λειτουργεί με ασύρματες ομάδες. Μία ασύρματη ομάδα είναι μία ιδεατή ομάδα πομπών και δεκτών. Εάν πρέπει να λειτουργήσουν περισσότεροι πομποί και δέκτες ίδιου τύπου, είναι εφικτή η ρύθμιση με αυτή τη συσκευή έως και 3 ασύρματων ομάδων (0, 1, 2).

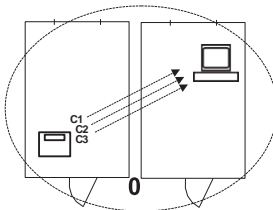
Η ρύθμιση περισσότερων ασύρματων ομάδων διασφαλίζει αξιόπιστη και σωστή μετάδοση τιμών μέτρησης, όταν πρόκειται να λειτουργούν περισσότεροι χώροι εξετάσεων με τον εκάστοτε παρόμοιο εξοπλισμό συσκευών.

Η μέγιστη απόσταση μεταξύ πομπών και ληπτών ανέρχεται περ. σε 10 μέτρα. Ορισμένες τοπικές συνθήκες, π.χ. πάχος και ποιότητα τοίχων, μπορεί να μειώσουν την εμβέλεια.

Ανά ασύρματη ομάδα είναι εφικτός ο ακόλουθος συνδυασμός συσκευών:

- 1 ζυγαριά βρεφών
- 1 ζυγαριά απόμων
- 1 ράβδος μέτρησης ύψους
- 1 seca ασύρματος εκτυπωτής
- 1 PC με seca ραδιοστοιχείο USB

Κανάλια



Εντός μιας ασύρματης ομάδας οι συσκευές επικοινωνούν μεταξύ τους σε τρία κανάλια (C1, C2, C3). Έτσι διασφαλίζεται μία αξιόπιστη και αδιατάραχτη μετάδοση δεδομένων.

Εάν ρυθμίσετε με αυτή τη ζυγαριά μία ασύρματη ομάδα, η συσκευή σας προτείνει τρία κανάλια, τα οποία διασφαλίζουν ιδανική μετάδοση δεδομένων. Προτείνουμε την αποδοχή των προτεινόμενων καναλιών.

Τους αριθμούς καναλιών (0 έως 99) μπορείτε να τους επιλέξετε και χειροκίνητα, για παράδειγμα, εάν επιθυμείτε να ρυθμίσετε περισσότερες ασύρματες ομάδες.

Προς διασφάλιση αδιατάραχτης μετάδοσης δεδομένων, πρέπει τα κανάλια να απέχουν αρκετά μεταξύ τους. Προτείνουμε απόσταση τουλάχιστον 30. Κάθε αριθμός καναλιού επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για ένα κανάλι.

Παράδειγμα διάρθρωσης, αριθμοί καναλιών για τη ρύθμιση 3 ασύρματων ομάδων εντός ενός ιατρείου:

- Ασύρματη ομάδα 0: C1=_0, C2= 30, C3=60
- Ασύρματη ομάδα 1: C1=10, C2=40, C3=70
- Ασύρματη ομάδα 2: C1=20, C2=50, C3=80

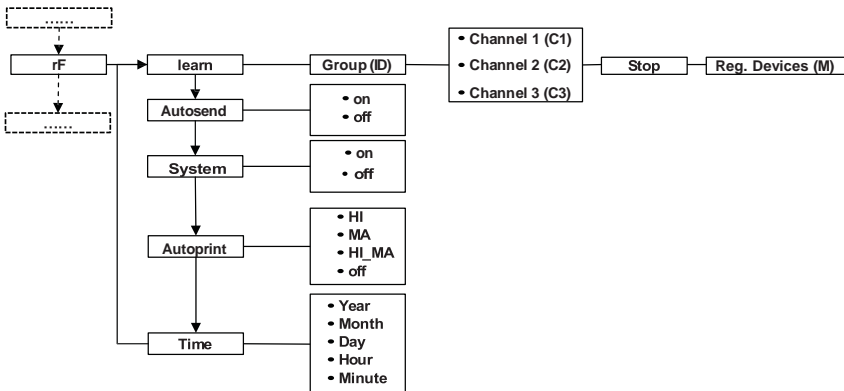
Αναγνώριση συσκευής

Όταν ρυθμίζετε με τη ζυγαριά μία ασύρματη ομάδα, η συσκευή αναζητά περαιτέρω ενεργείς συσκευές από το σύστημα **seca 360° wireless**. Οι αναγνωρισθείσες συσκευές εμφανίζονται στην οθόνη της ζυγαριάς ως δομοστοιχεία (π.χ. MO 3). Τα ψηφία έχουν την ακόλουθη σημασία:

- 1: Ζυγαριά ατόμων
- 2: Ράβδος μέτρησης ύψους
- 3: Ασύρματος εκτυπωτής
- 4: PC με seca ραδιοστοιχείο USB
- 7: Ζυγαριά βρεφών
- 5, 6 και 8-12: Κρατήσεις για επέκταση συστήματος

7.2 Λειτουργία ζυγαριάς σε ασύρματη ομάδα

Όλες οι λειτουργίες που χρειάζεστε για να λειτουργήσετε τη ζυγαριά σε ασύρματη ομάδα seca, βρίσκονται στο υπομενού „rF“. Σχετικές πληροφορίες περί πλοήγησης στο μενού θα βρείτε στη Σελίδα 347.



Ενεργοποίηση ραδιοστοιχείου (SYS)

Η συσκευή παραδίνεται με απενεργοποιημένο ραδιοστοιχείο. Θα πρέπει να το ενεργοποιήσετε πρώτα και κατόπιν μπορείτε να ρυθμίσετε μία ασύρματη ομάδα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Μόλις ενεργοποιήσετε το ραδιοστοιχείο, αυξάνεται η κατανάλωση ρεύματος της συσκευής. Για τη λειτουργία της συσκευής σε ραδιοδίκτυο προτείνουμε τη χρήση τροφοδοτικού.

545

On

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Επιλέξτε στο υπομενού „rF“ το σημείο μενού „SYS“.
3. Επιβεβαιώστε την επιλογή.
4. Επιλέξτε τη ρύθμιση „on“.
5. Επιβεβαιώστε την επιλογή.
Το μενού εγκαταλείπεται αυτόματα.

Ρύθμιση ασύρματης ομάδας (Lrn)

Για να ρυθμίσετε μία ασύρματη ομάδα, προβείτε στην εξής διαδικασία:

rF

Lrn

ID 0

ID 1

C1 0

C2 30

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Καλέστε το μενού.
3. Επιλέξτε στο μενού το σημείο „rF“.
4. Επιβεβαιώστε την επιλογή.
5. Επιλέξτε στο υπομενού „rF“ το σημείο μενού „Lrn“ (learn).
6. Επιβεβαιώστε την επιλογή.
Εμφανίζεται η τρέχουσα ρυθμισμένη ασύρματη ομάδα (εδώ: ασύρματη ομάδα 0 „ID 0“).
Εάν υπάρχει ήδη η ασύρματη ομάδα „0“ και επιθυμείτε να ρυθμίσετε με αυτή τη συσκευή μία περαιτέρω ασύρματη ομάδα, επιλέξτε με το πλήκτρο βέλους ένα άλλο ID (εδώ: ασύρματη ομάδα 1 „ID 1“).
7. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας σχετικά με την ασύρματη ομάδα.
Η συσκευή προτείνει έναν αριθμό καναλιού για το κανάλι 1 (εδώ C1 „0“).
Μπορείτε να αποδεχτείτε τον προτεινόμενο αριθμό καναλιού ή να ρυθμίσετε με το πλήκτρο βέλους έναν άλλο αριθμό καναλιού.
8. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας για το κανάλι 1.
Η συσκευή προτείνει έναν αριθμό καναλιού για το κανάλι 2 (εδώ C2 „30“).
Μπορείτε να αποδεχτείτε τον προτεινόμενο αριθμό καναλιού ή να ρυθμίσετε με το πλήκτρο βέλους έναν άλλο αριθμό καναλιού.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Η παράσταση διψήφιων αριθμών καναλιού γίνεται χωρίς κενό διάστημα. Η ένδειξη „C230“ σημαίνει: Κανάλι „2“, αριθμός καναλιού „30“.



9. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας για το κανάλι 2.
Η συσκευή προτείνει έναν αριθμό καναλιού για το κανάλι 3 (εδώ C3 „60“).
Μπορείτε να αποδεχτείτε τον προτεινόμενο αριθμό καναλιού ή να ρυθμίσετε με το πλήκτρο βέλους έναν άλλο αριθμό καναλιού.
10. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας για το κανάλι 3.
Το μήνυμα StOp εμφανίζεται στην οθόνη.
Η συσκευή αναμένει σήματα άλλων συσκευών με δυνατότητα ραδιοεμβέλειας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Σε μερικές συσκευές πρέπει να ακολουθείται μία ιδιαίτερη διαδικασία ενεργοποίησης, εάν πρόκειται να ενσωματωθούν σε μία ασύρματη ομάδα. Λάβετε υπόψη σας τις οδηγίες χρήσης της εκάστοτε συσκευής.

11. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, την οποία θέλετε να ενσωματώσετε στην ασύρματη ομάδα, π.χ. έναν ασύρματο εκτυπωτή.
Μόλις αναγνωρισθεί ο ασύρματος εκτυπωτής ηχεί ένας τόνος μπιπ.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

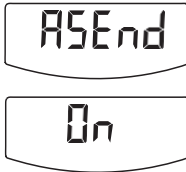
Μόλις ενσωματώσετε έναν ασύρματο εκτυπωτή στην ασύρματη ομάδα, πρέπει μετά να επιλέξετε μία επιλογή εκτυπωτή (ΜενούrgAPrt) και να ρυθμίσετε την ώρα (Μενούrgtime).



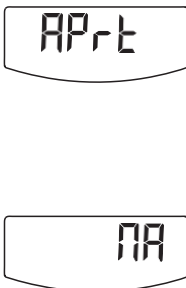
12. Επαναλαμβάνετε το βήμα 11. για όλες τις συσκευές, τις οποίες θέλετε να ενσωματώσετε σε αυτή την ασύρματη ομάδα.
13. Πιέστε το πλήκτρο Enter για να τερματίσετε τη διαδικασία αναζήτησης.
14. Πιέστε το πλήκτρο βέλους, για να εμφανίσετε τις συσκευές που αναγνωρίστηκαν (εδώ: Mo 3 για έναν ασύρματο εκτυπωτή).
Εάν ενσωματώσατε περισσότερες συσκευές στην ασύρματη ομάδα, πιέστε το πλήκτρο βέλους, για να διασφαλίσετε το γεγονός ότι αναγνωρίστηκαν όλες οι συσκευές από τη ζυγαριά.

15. Εγκαταλείψτε το μενού με το πλήκτρο Enter ή περιμένετε έως ότου γίνει αυτόματη εγκατάλειψη του μενού.

Ενεργοποίηση αυτόματης μετάδοσης (ASend)



Επιλογή εκτύπωσης (APrt)



Μπορείτε να διαρθρώσετε τη συσκευή έτσι, ώστε να γίνεται αυτόματη μετάδοση των αποτελεσμάτων μέτρησης σε όλους τους έτοιμους προς λήψη και δηλωμένους στην ίδια ασύρματη ομάδα δέκτες (π.χ.: ασύρματος εκτυπωτής, PC με ραδιοστοιχείο USB).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Εάν χρησιμοποιείτε ασύρματο εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει ρυθμιστεί ως επιλογή εκτύπωσης „off“ (βλέπε “Επιλογή εκτύπωσης (APrt)” στη σελίδα 355).

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Επιλέξτε στο υπομενού „f“ το σημείο μενού „ASend“ και επιβεβαιώστε την επιλογή.
3. Επιλέξτε τη ρύθμιση „on“ και επιβεβαιώστε την επιλογή.
Το μενού εγκαταλείπεται αυτόματα.

Μπορείτε να διαρθρώσετε τη συσκευή έτσι, ώστε τα αποτελέσματα μέτρησης να εκτυπώνονται αυτόματα από ασύρματο εκτυπωτή που είναι δηλωμένος στην ασύρματη ομάδα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Αυτή η λειτουργία είναι προσιτή εφόσον μέσω της λειτουργίας „learn“ ενσωματώθηκε ασύρματος εκτυπωτής seca στην ασύρματη ομάδα.

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Επιλέξτε στο υπομενού „f“ το σημείο μενού „APrt“ και επιβεβαιώστε την επιλογή.
3. Επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση για το συνδυασμό συσκευών σας:
 - HI: Αποτελέσματα μέτρησης από συσκευές μέτρησης ύψους (το μοντέλο αυτό δεν διαθέτει τη λειτουργία)
 - MA: Αποτελέσματα μέτρησης ζυγαριών
 - HI_MA: Αποτελέσματα μέτρησης από συσκευές μέτρησης ύψους και ζυγαριές (το μοντέλο αυτό δεν διαθέτει τη λειτουργία)
 - off: Καμία αυτόματη εκτύπωση, εφικτή εκτύπωση μόνο με μακρύ πάτημα του πλήκτρου Enter κατά τη διαδικασία ζυγίσματος.

4. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας.
Το μενού εγκαταλείπεται αυτόματα.

Ρύθμιση ώρας (Time)

Μπορείτε να διαρθρώσετε το σύστημα έτσι, ώστε ο ασύρματος εκτυπωτής να προσθέτει αυτόματα στα αποτελέσματα μέτρησης ημερομηνία και ώρα. Προς το σκοπό αυτό πρέπει να ρυθμίσετε μία φορά την ημερομηνία και την ώρα στη συσκευή αυτή και να μεταδώσετε στο εσωτερικό ρολόι του ασύρματου εκτυπωτή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Αυτή η λειτουργία είναι προσιτή εφόσον μέσω της λειτουργίας „learn“ ενσωματώθηκε ασύρματος εκτυπωτής seca στην ασύρματη ομάδα.



1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Επιλέξτε στο υπομενού „rf“ το σημείο μενού „Time“.
3. Επιβεβαιώστε την επιλογή.
Εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση για το „έτος (Year)“.
4. Ρυθμίστε τη σωστή χρονολογία.
5. Επιβεβαιώστε την επιλογή.
6. Επαναλαμβάνετε τα βήματα 3. και 4. ανάλογα για „μήνα“ (Month), „ημέρα“ (day), ώρα (hour) και „λεπτά“ (min).
7. Επιβεβαιώστε την εκάστοτε επιλογή σας.
Μετά την επιβεβαίωση ρύθμισης των λεπτών γίνεται αυτόματη εγκατάλειψη του μενού.
Οι ρυθμίσεις μεταδίδονται αυτόματα στον ασύρματο εκτυπωτή.
Ο ασύρματος εκτυπωτής προσθέτει σε κάθε εκτύπωση την ημερομηνία και την ώρα.


ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Για τον περαιτέρω χειρισμό του ασύρματου εκτυπωτή λάβετε υπόψη σας τις οδηγίες χρήσης του εκτυπωτή.

8. ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Ανάλογα με τις ανάγκες καθαρίζετε τη λεκάνη της ζυγαριάς και το πλαίσιο με απορρυπαντικό ή με ένα συνηθισμένο απολυμαντικό μέσο. Λάβετε υπόψη σας τις υποδείξεις του κατασκευαστή.

9. ΤΙ ΚΑΝΕΤΕ ΕΑΝ...;

Βλάβη	Αιτία/αντιμετώπιση
... σε επιβάρυνση δεν εμφανίζεται ένδειξη βάρους;	Η ζυγαριά δεν έχει τροφοδοσία ρεύματος. - Ελέγχετε εάν είναι ενεργοποιημένη η ζυγαριά - Ελέγχετε εάν έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες
... πριν από το ζύγισμα δεν εμφανίζεται 0.000;	Η ζυγαριά επιβαρύνθηκε πριν από την ενεργοποίηση. - Αφαιρέστε το βάρος από τη ζυγαριά - Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε εκ νέου τη ζυγαριά
... ένα στοιχείο παραμένει συνεχώς αναμμένο ή δεν ανάβει καθόλου;	Το σχετικό σημείο υποδεικνύει σφάλμα. - Ειδοποιήστε την υπηρεσία συντήρησης
... εμφανίζεται η ένδειξη  ;	Η τάση μπαταριών μειώνεται. - Τοποθετήστε το συντομότερο δυνατό νέες μπαταρίες
... εμφανίζεται η ένδειξη bAtt;	Οι μπαταρίες είναι άδειες. - Τοποθετήστε νέες μπαταρίες
... εμφανίζεται η ένδειξη StOp;	Έγινε υπέρβαση του μέγιστου φορτίου. - Αφαιρέστε το βάρος από τη ζυγαριά
... εμφανίζεται η ένδειξη ξERR ;	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος της ζυγαριάς είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή. - Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +10 °C και +40 °C - Περιμένετε περίπου 15 λεπτά, έως ότου προσαρμοστεί η ζυγαριά στη θερμοκρασία περιβάλλοντος

Βλάβη	Αιτία/αντιμετώπιση
<p>... μετά την ενεργοποίηση την πρώτη φορά μεταδίδονται αποτελέσματα μέτρησης και ηχούν δύο ηχητικά σήματα;</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Η συσκευή δεν μπόρεσε να μεταδώσει αποτελέσματα μέτρησης στο ραδιοδέκτη (ασύρματος εκτυπωτής seca ή PC με ραδιοστοιχείο USB seca). <ul style="list-style-type: none"> - Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά είναι ενσωματωμένη στο ραδιοδίκτυο - Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένος ο δέκτης • Η λήψη διαταράσσεται από πλησίον βρισκόμενες συσκευές υψηλών συχνοτήτων (π.χ. κινητά τηλέφωνα). <ul style="list-style-type: none"> - Διατηρείτε με συσκευές υψηλών συχνοτήτων τουλάχιστον απόσταση 1 μέτρου από πομπούς και δέκτες στο ραδιοδίκτυο seca <p>ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Εάν δεν αντιμετωπιστεί αυτή η διαταραχή, δεν λαμβάνει χώρα νέα ηχητική προειδοποίηση κατά τις προσπάθειες περαιτέρω μετάδοσης.</p>
<p>... στο μενού rf εμφανίζεται μόνο το σημείο „SYS“;</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Το ραδιοστοιχείο απενεργοποιήθηκε. <ul style="list-style-type: none"> - Ενεργοποιήστε ραδιοστοιχείο (βλέπε “Ενεργοποίηση ραδιοστοιχείου (SYS)” στη σελίδα 352)
<p>... στο μενού rf εμφανίζονται μόνο τα σημεία „SYS“ και „lfn“;</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Το ραδιοστοιχείο είναι ενεργοποιημένο και δεν έχει ρυθμιστεί ασύρματη ομάδα. <ul style="list-style-type: none"> - Ρυθμίστε ασύρματη ομάδα (βλέπε “Ρύθμιση ασύρματης ομάδας (Lfn)” στη σελίδα 353)
<p>... στο μενού rf δεν εμφανίζονται τα σημεία „APrt“ και „Time“;</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Δεν έχει δηλωθεί ασύρματος εκτυπωτής στην ασύρματη ομάδα. <ul style="list-style-type: none"> - Δηλώστε ασύρματο εκτυπωτή μέσω μενού „lfn“ στην ασύρματη ομάδα (βλέπε “Ρύθμιση ασύρματης ομάδας (Lfn)” στη σελίδα 353)
<p>... εμφανίζεται η ένδειξη Er:X:11;</p>	<p>Η ζυγαριά έχει επιβαρυνθεί πολύ ή πολύ ισχυρά σε μία γωνία.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Αφαιρέστε το βάρος από τη ζυγαριά ή κάνετε ομοιόμορφη κατανομή βάρους - Κάνετε νέα εκκίνηση της ζυγαριάς
<p>... εμφανίζεται η ένδειξη Er:X:12;</p>	<p>Η ζυγαριά ενεργοποιήθηκε με πολύ μεγάλο φορτίο.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Αφαιρέστε το βάρος από τη ζυγαριά - Κάνετε νέα εκκίνηση της ζυγαριάς

Βλάβη	Αιτία/αντιμετώπιση
... εμφανίζεται η ένδειξη Er:X:16;	Η ζυγαριά πέρασε σε κατάσταση αυτοταλαντώσεων και δεν μπόρεσε να καθοριστεί το σημείο μηδέν. - Μην ακουμπάτε το όχημα συσκευής ή το τραπέζι όπου στέκεται η ζυγαριά - Κάνετε νέα εκκίνηση της ζυγαριάς
... πιεστεί το πλήκτρο Enter (send/print) και εμφανιστεί η ένδειξη Er:X:71;	Δεν είναι εφικτή η μετάδοση δεδομένων, ραδιοστοιχείο είναι απενεργοποιημένο. - Ενεργοποιήστε ραδιοστοιχείο (βλέπε “Ενεργοποίηση ραδιοστοιχείου (SYS)” στη σελίδα 352)
... πιεστεί το πλήκτρο Enter (send/print) και εμφανιστεί η ένδειξη Er:X:72;	Δεν είναι εφικτή η μετάδοση δεδομένων, δεν έχει ρυθμιστεί ασύρματη ομάδα. - Ρυθμίστε ασύρματη ομάδα (βλέπε “Ρύθμιση ασύρματης ομάδας (Lrn)” στη σελίδα 353)

10. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ/ΕΠΑΝΑΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ

10.1 Πληροφορίες σχετικά με συντήρηση και επαναβαθμονόμηση

Πριν γίνει επαναβαθμονόμηση της συσκευής, προτιμούμε να αναθέσετε να γίνει συντήρηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Εσφαλμένες μετρήσεις εξαιτίας ακατάλληλης συντήρησης

- Αναθέστε την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και επισκευών αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο σέρβις θα τον βρείτε στη διαδικτυακή πύλη www.seca.com ή αποστέλλετε ηλεκτρονικό μήνυμα στη διεύθυνση service@seca.com.

Η επαναβαθμονόμηση πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σύμφωνα με τις εθνικές νομικές διατάξεις. Το έτος πρώτης βαθμονόμησης αναγράφεται πίσω από τη σήμανση CE στην πινακίδα τύπου πάνω από τον αριθμό της αναφερόμενη υπηρεσίας 0109 (Διεύθυνση Βαθμονόμησης Έσσης).

Μία επαναβαθμονόμηση είναι υποχρεωτικά απαραίτητη σε περίπτωση κατά την οποία παραβιάστηκαν μία ή περισσότερες ετικέτες ασφάλειας ή εάν η τιμή του μετρητή βαθμονόμησης δεν συμφωνεί με τον αριθμό της έγκυρης ετικέτας του μετρητή βαθμονόμησης.

10.2 Έλεγχος τιμής μετρητή βαθμονόμησης

Αυτή η ζυγαριά seca είναι βαθμονομημένη. Βαθμονομήσεις επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες. Προς διασφάλιση αυτού, η ζυγαριά διαθέτει μετρητή βαθμονόμησης, ο οποίος καταγράφει κάθε μεταβολή των σημαντικών δεδομένων τεχνικής βαθμονόμησης.


Εάν θέλετε να ελέγξετε εάν η ζυγαριά έχει βαθμονομηθεί σωστά, προβείτε στην εξής διαδικασία:

1. Εν ανάγκη απενεργοποιήστε τη ζυγαριά.
2. Διατηρήστε πατημένο ένα οποιοδήποτε πλήκτρο και κάνετε εκκίνηση της ζυγαριάς.
Στην οθόνη αναβοσβήνει για λίγα δευτερόλεπτα η τρέχουσα τιμή του μετρητή βαθμονόμησης.
3. Συγκρίνετε αυτή την τιμή του μετρητή βαθμονόμησης με τον αριθμό που αναγράφεται στην ετικέτα του μετρητή βαθμονόμησης.

Η βαθμονόμηση είναι έγκυρη εφόσον συμφωνούν μεταξύ τους και οι δύο αριθμοί. Σε περίπτωση που δεν συμφωνούν ετικέτα και μετρητής βαθμονόμησης, πρέπει να γίνει επαναβαθμονόμηση. Απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο συντήρησης ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της seca. Εάν είναι απαραίτητη μία επαναβαθμονόμηση, τότε αντί για την ανωτέρω απεικονιζόμενη ετικέτα μετρητή βαθμονόμησης seca χρησιμοποιείται η πλησίον ετικέτα επαναβαθμονόμησης για τη σήμανση της κατάστασης του μετρητή βαθμονόμησης. Αυτή η ετικέτα ασφαρίζεται με επιπρόσθετη σφραγίδα από το προσωπικό που είναι εξουσιοδοτημένο για τη βαθμονόμηση. Την ετικέτα επαναβαθμονόμησης μπορείτε να την προμηθευτείτε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της seca στο τηλέφωνο 14-05-01-886.



11. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τεχνικά δεδομένα seca 376	
Διαστάσεις • Βάθος • Πλάτος • Ύψος	358 mm 620 mm 190 mm
Βάρος ζυγαριάς	3,5 kg
Όρια θερμοκρασίας	+10° C έως +40°C
Ύψος ψηφίων	21 mm
Τροφοδοσία ρεύματος	Μπαταρία Τροφοδοτικό (προαιρετική παράδοση)
Κατανάλωση ρεύματος • με απενεργοποιημένο ραδιοστοιχείο • με ενεργοποιημένο ραδιοστοιχείο	περ. 32 mA περ. 50 mA
Μέγιστη διάρκεια με λειτουργία μπαταριών • με απενεργοποιημένο ραδιοστοιχείο • με ενεργοποιημένο ραδιοστοιχείο	περ. 5.600 λεπτά Προτείνεται χρήση τροφοδοτικού
EN 60 601-1: • συσκευή με προστατευτική μόνωση, κλάση προστασίας II: • ηλεκτροϊατρική συσκευή τύπου B:	<input type="checkbox"/> 
Ιατροτεχνολογικό προϊόν σύμφωνα με Οδηγίες 93/42/ΕΟΚ και 2007/47/ΕΚ	Κλάση I με λειτουργία μέτρησης
Βαθμονόμηση σύμφωνα με Οδηγία 2009/23/ΕΚ	Κλάση III
Μέγιστο φορτίο • Όριο ζυγίσματος 1 • Όριο ζυγίσματος 2	7,5 kg 20 kg
Ελάχιστο φορτίο • Όριο ζυγίσματος 1 • Όριο ζυγίσματος 2	0,1 kg 0,2 kg
Υποδιαίρεση ακριβείας • Όριο ζυγίσματος 1 • Όριο ζυγίσματος 2	5g 10 g
Όρια απόβαρου	μέγ. 20 kg

Τεχνικά δεδομένα seca 376	
Ακρίβεια κατά την πρώτη βαθμονόμηση <ul style="list-style-type: none"> • Όριο ζυγίσματος 1, 0 έως 2,5 kg • Όριο ζυγίσματος 1, 2,5 kg έως 7,5 kg • Όριο ζυγίσματος 2, 0 kg έως 5 kg • Όριο ζυγίσματος 2, 5 kg έως 20 kg 	<ul style="list-style-type: none"> ± 2,5 g ± 5 g ± 5 g ± 10 g
Ραδιομετάδοση <ul style="list-style-type: none"> • Ζώνη συχνοτήτων • Απόδοση εκπομπής • Ανταπόκριση στα πρότυπα 	2,433 MHz - 2,480 MHz < 10 mW EN 30028, EN 301 489-1, -17

12. ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Αξεσουάρ	Αριθμός προϊόντος
seca ραδιοδίκτυο seca 360° wireless : <ul style="list-style-type: none"> • Ασύρματος εκτυπωτής <ul style="list-style-type: none"> - seca 360° Wireless Printer 465 - seca 360° Wireless Printer Advanced 466 • Λογισμικό PC <ul style="list-style-type: none"> - seca analytics 105 • Ραδιοστοιχείο USB <ul style="list-style-type: none"> - seca 360° Wireless USB adapter 456 	ειδικές εθνικές παραλλαγές ειδικές εθνικές παραλλαγές ειδικά πακέτα έγκρισης εφαρμογής 456-00-00-009
Τροφοδοσία ρεύματος: <ul style="list-style-type: none"> • Τροφοδοτικό πρίζας, Euro: 230V~ / 50Hz / 12V= / 150mA • Τροφοδοτικό διακόπτη: 100-240V~ / 50-60Hz / 12V= / 0.5A 	68-32-10-252 68-32-10-265
Περαιτέρω αξεσουάρ <ul style="list-style-type: none"> • Στήριγμα κεφαλής και ποδιών • Ράβδος μέτρησης ύψους seca 233 	418-00-00-009 ειδικές εθνικές παραλλαγές

13. ΑΠΟΣΥΡΣΗ

13.1 Απόσυρση συσκευής



Μην αποσύρετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή πρέπει να αποσύρεται σωστά ως άχρηστο ηλεκτρονικό υλικό. Τηρείτε τους εκάστοτε εθνικούς κανονισμούς. Για περαιτέρω πληροφορίες απευθυνθείτε στην υπηρεσία μας εξυπηρέτησης:

service@seca.com

13.2 Μπαταρίες και συσσωρευτές



Μην απορρίπτετε άχρηστες μπαταρίες και συσσωρευτές στα οικιακά απορρίμματα, ανεξάρτητα του γεγονότος αν περιέχουν τοξικές ουσίες ή όχι. Ως καταναλωτές είστε υποχρεωμένοι εκ του νόμου να αποσύρετε μπαταρίες και συσσωρευτές μέσω των υπηρεσιών συλλογής της κοινότητας ή του εμπορίου. Αποσύρετε μπαταρίες και συσσωρευτές μόνο σε πλήρη αποφορισμένη κατάσταση.

14. ΕΓΓΥΗΣΗ

Για ελαττώματα οφειλόμενα σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής, ισχύει διετής προθεσμία εγγύησης από την ημερομηνία παράδοσης. Όλα τα κινούμενα εξαρτήματα, όπως π.χ. μπαταρίες, καλώδια, τροφοδοτικά, συσσωρευτές κλπ., αποκλείονται από την εγγύηση αυτή. Ελαττώματα, τα οποία καλύπτονται από την εγγύηση, επιδιορθώνονται δωρεάν για τον πελάτη με προσκόμιση της απόδειξης αγοράς. Περαιτέρω αξιώσεις δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη. Τα έξοδα μεταφοράς από και προς τον πελάτη επιβαρύνουν τον πελάτη, εάν η συσκευή βρίσκεται σε άλλο μέρος από την έδρα του πελάτη. Σε περίπτωση ζημιών οφειλομένων στη μεταφορά, μπορεί να εγερθεί εγγυητική αξίωση μόνο εφόσον χρησιμοποιήθηκαν για τις μεταφορές η πλήρης αυθεντική συσκευασία και η ζυγαριά ασφαλίστηκε και στερεώθηκε στη συσκευασία όπως κατά την αυθεντική συσκευασία. Για το λόγο αυτό διαφυλάξτε σε ασφαλές μέρος όλα τα μέρη της συσκευασίας.

Δεν υφίσταται εγγυητική αξίωση, εάν η συσκευή ανοιχτεί από άτομα, τα οποία δεν έχουν τη ρητή εξουσιοδότηση για το σκοπό αυτό από την εταιρία seca.

Παρακαλούμε τους πελάτες μας στο εξωτερικό, σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης, να απευθύνονται άμεσα στην αντιπροσωπεία αγοράς της εκάστοτε χώρας.

FOR USA AND CANADA:

seca
seca 376



FCC ID: X6T172A01

IC: 8898A-172A01

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions. (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by seca may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE:

Radiofrequency radiation exposure Information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 1 m between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.



Konformitätserklärung
declaration of conformity
Certificat de conformité
Dichiarazione di conformità
Declarati6n de conformidad
Overensstemmelsesattest
F6rs6kran om 6verensst6mmelse
Konformitetserkl6ring
vaatimuksenmukaisuusvakuutus
Verklaring van overeenkomst
Declaraç6o de conformidade
Δήλωση Συμβατότητας
Prohlášení o shodě
Vastavusdeklaratsioon
Megfelel6ségi nyilatkozat
Atitikties patvirtinimas
Atbilstības apliecinājums
Oświadczenie o zgodności
Izjava o skladnosti
Vyhlásenie o zhode
Onay belgesi

Die nichtselbsttätige Säuglingswaage
The non-automatic baby scales
Balance pour nourrissons non automatique
La bilancia no autoazionante per neonati
La báscula para bebés no automática
Den ikke-automatiske babyvægt
Den icke automatiska spädbarnsvågen
Den ikke-automatiske spedbarnsvekten
Ei-automaattinen vauvanvaaka
De niet-automatische zuigelingenweegschaal
A balança não automática para lactentes
Η μη αυτόματη ζυγαριά βρεφών
Váhy s neautomatickou činností pro kojence
Imikute kaalumiseks kasutatavad mitteautomaatkaalud
A nem automatikus müködésű csecsemómérleg
Neautomatinės kūdikių svarstyklės
Manuālie (neautomātiskie) zidaiņu svari
Nieautomatyczna waga dla niemowląt
Neavtomatska otroška tehtnica
Nesamostatná dojčenská váha
Otomatik olmayan bebek tartısı

seca 376

EG-Bauartzulassung D05-09-024
EC type approval D05-09-024
Homologation CE D05-09-024
Omologazione del tipo costruttivo CEE D05-09-024
Homologación CE D05-09-024
EF-typegodkendelse D05-09-024
EG-kontroll D05-09-024
EF-konstruksjonstype-godkjennelse D05-09-024
EY-tyyppihyväksyntä D05-09-024
EG-modelkeuring D05-09-024
Homologação CE de tipo de construção D05-09-024
Άδεια κατασκευαστικού τρόπου E.K. D05-09-024
ES schválení typu D05-09-024
EÜ-tüübikinnitus D05-09-024
A D05-09-024 EU-típusengedély
ES kvalifikācijas patvirtinimas Nr. D05-09-024
Izgatavošanas veida atļauja D05-09-024
Dopuszczenie na rynek UE nr D05-09-024
Odobritev vzorca EU D05-09-024
Schválenie konštrukcie EÚ D05-09-024
EG üretim türü izni D05-09-024

- D** ... entspricht dem in der Bescheinigung über die Bauartzulassung beschriebenen Baumuster. Die Waage erfüllt die geltenden Anforderungen folgender Richtlinien: 2009/23/EG über nichtselbsttätige Waagen; 2009/23/EG über nichtselbsttätige Waagen, 93/42/EWG und Richtlinie 2007/47/EG über Medizinprodukte, EN 45501 über metrologische Aspekte nichtselbsttätiger Waagen; EN 300 328, EN 301 489-1 und -17 über elektromagnetische Verträglichkeit und Funkpektrumangelegenheiten.
- S** ...motsvarar beskrivningen enligt mönstertillståndet. Vägen uppfyller gällande krav i följande direktiv och normer: 2009/23/EG om icke-automatiska vågar, 93/42/EEG och 2007/47/EG om medicintekniska produkter, EN 45501 om metrologiska bedömningsgrunder för icke automatiska vågar samt EN 300 328, EN 301 489-1 och EN 301 489-17 om elektromagnetisk kompatibilitet och gnistspektrumfrågor.
- GB** ... corresponds to the type described in the certificate in respect of type approval permit. The scales comply with the applicable requirements of the following directives: 2009/23/EC governing non-automatic weighing instruments, 93/42/EEC and directive 2007/47/EC governing medical devices, EN 45501 governing metrological aspects of non-automatic weighing instruments; EN 300 328, EN 301 489-1 and -17 governing electromagnetic compatibility and radio spectrum matters.
- F** ...conforme au modèle type décrit dans le certificat d'homologation. Cette balance est conforme aux directives et normes suivantes: 2009/23/CE relative aux instruments de pesage à fonctionnement non automatique ; 93/42/CEE et 2007/47/CE relatives aux dispositifs médicaux, EN 45501 relative aux aspects métrologiques des instruments de pesage à fonctionnement non automatique ; EN 300 328, EN 301 489-1 et -17 relatives à la compatibilité électromagnétique et au spectre radio-électrique.
- I** ...è conforme al campione descritto nel certificato di omologazione costruttiva. La bilancia soddisfa i requisiti delle seguenti direttive: 2009/23/CE in materia di bilance a funzionamento non automatico; 93/42/CEE e direttiva 2007/47/CE in materia di prodotti medicali, EN 45501 sugli aspetti metrologici delle bilance a funzionamento non automatico; EN 300 328, EN 301 489-1 e -17 in materia di compatibilità elettromagnetica e di spettro radio.
- E** ...corresponde a la muestra descrita en el certificado sobre el permiso de construcción. La báscula cumple las exigencias vigentes de las siguientes directivas: 2009/23/CE relativa a los instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático; 93/42/CEE y Directiva 2007/47/CE sobre productos sanitarios, EN 45501 sobre aspectos metrologicos de los instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático; EN 300 328, EN 301 489-1 y -17 sobre compatibilidad electromagnética y cuestiones del espectro radioeléctrico.
- DK** ... svarer til det typemønster, som er beskrevet i at-ten over typegodkendelsen. Vægten opfylder de gældende krav fra følgende direktiver: 2009/23/EF om ikke automatiske vægte; 93/42/EØF og direktiv 2007/47/EF om medicinprodukter, EN 45501 om metrologiske aspekter for ikke automatiske vægte; EN 300 328, EN 301 489-1 og -17 om elektromagnetisk fordragelighed og radiospektrumanliggender.
- N** ... er i samsvar med mønsteret som er beskrevet i serifikatet over konstruksjonstype-godkjennelsen. Vekten oppfyller gjeldende krav i følgende direktiver: 2009/23/EF om ikke-automatiske vekter; 93/42/EØF og direktiv 2007/47/EF om medisinske produkter, EN 45501 om metrologiske aspekter ved ikke-automatiske vekter; EN 300 328, EN 301 489-1 og -17 om elektromagnetisk kompatibilitet og ting som angår spekteret av radiosignaler.
- FIN** ... on tyypipihvyksyntätödistuksessa kuvatun rakennemallin mukainen. Vaaka täyttää seuraavien direktiivien voimassa olevat määräykset: 2009/23/EY, ei-istetoimivat vaaat; 93/42/ETY ja direktiivi 2007/47/EY, lääkinnälliset laitteet, EN 45501, manuaalisia vaakoja koskevat mittaus- ja toimintavaatimukset; EN 300 328, EN 301 489-1 ja -17, sähkömagneettinen yhteensopivuus ja radiospektriasiat.
- NL** ...komt overeen met de in de verklaring van over de modelkeuring beschreven constructie. De weegschaal voldoet aan de geldende eisen van de volgende richtlijnen: 2009/23/EG betreffende niet-automatische weegwerktuigen; 93/42/EEG en richtlijn 2007/47/EG betreffende medische hulpmiddelen, EN 45501 Metrologische aspecten van niet-automatische weeginstrumenten; EN 300 328, EN 301 489-1 en -17 betreffende elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrumangelegenheden.
- P** ... corresponde ao padrão de construção descrito no certificado de homologação de tipo de construção. A balança cumpre os requisitos válidos das seguintes directivas: 2009/23/CE relativa a instrumentos de pesagem de funcionamento não automático; 93/42/CEE e directiva 2007/47/CE relativa a dispositivos médicos, EN 45501 relativa a aspectos metrologicos dos instrumentos de pesagem de funcionamento não automático; EN 300 328, EN 301 489-1 e -17 relativa a compatibilidade electromagnética e assuntos de espectro radioeléctrico.
- GR** ... ανταποκρίνεται στο κατασκευαστικό πρότυπο που περιγράφεται στην εγκριτική βεβαίωση του κατασκευαστικού τρόπου. Η ζυγαριά εκπληρώνει τις ισχύουσες απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών: 2009/23/EK περί οργάνων ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας, 93/42/EOK και Οδηγία 2007/47/EK περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων, EN 45501 περί μετρολογικών απόψεων οργάνων ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας, EN 300 328, EN 301 489-1 και -17 περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας και περί θέματος ραδιοφάσματος.

CZ ...odpovídá typu popsanému v certifikátu schválení typu.
Váha splňuje platné požadavky těchto směrnic: 2009/23/ES o váhách s neautomatickou činností, 93/42/EHS a 2007/47/ES o zdravotnických prostředcích, EN 45501 o metrologických aspektech vah s neautomatickou činností, EN 300 328, EN 301 489-1 a -17 o elektromagnetické kompatibilitě a rádiovém spektru.

EST ...vastab tüübikinnitustunnistuses kirjeldatud tüübile. Kaal täidab järgmiste direktiividega kehtestatud nõudeid:
2009/23/EÜ mitteautomaatkaalude kohta; 93/42/EMÜ ja direktiiv 2007/47/EÜ meditsiinivahendite kohta, EN 45501 mitteautomaatkaalude metrooloogiliste aspektide kohta; EN 300 328, EN 301 489-1 ja -17 elektromagnetilise ühilduvuse ning ringhäälinguga seonduva kohta.

HU ...megfelel a típusengedély megfelelőségigazolásában megadott típusnak.
A mérleg teljesíti a következő irányelvek érvényben lévő követelményeit: 2009/23/EK a nem automatikus működésű mérlegekről; 93/42/EGK és 2007/47/EK irányelv az orvostechnikai termékekről, EN 45501 a nem automatikus működésű mérlegek mérés technikai követelményei és vizsgálati; EN 300 328, EN 301 489-1 és -17 az elektromágneses összeférhetőségi- és rádióspektrum ügyekről.

LT ...atitinka aprašytų gamybos pavyzdžių kvalifikacijos patvirtinimą.
Svarstyklės išpildo galiojančius tokių direktyvų reikalavimus: 2009/23/EB dėl neautomatinių svarstyklių; 93/42/EEB ir medicinos prietaisų direktyvą 2007/47/EB, EN 45501 apie metrologinius neautomatinių svarstyklių aspektus; EN 300 328, EN 301 489-1 ir -17 dėl elektromagnetinio suderinamumo ir radijo dažnių spektro dalykų.

LV ... atbilst izgatavošanas veida atļaujās apliecībā norādītajam izgatavošanas paraugam.
Svari atbilst šādu direktīvu spēkā esošajām prasībām: 2009/23/EK par neautomātiskiem svariem; 93/42/EEK un direktīvai 2007/47/EK par medicīnas ierīcēm, EN 45501 par neautomātisko svaru metroloģiskajiem aspektiem; EN 300 328, EN 301 489-1 un -17 par elektromagnētisko saderību un radiofrekvenču spektra jautājumiem.

PL ...odpowiada typowi konstrukcyjnemu opisanemu w świadectwie zgodności.
Waga spełnia obowiązujące wymagania następujących dyrektyw:
2009/23/WE w sprawie wag nieautomatycznych; 93/42/EWG i dyrektywy 2007/47/WE o wyrobach medycznych, normy EN 45501 dotyczącej zagadnień metrologicznych wag nieautomatycznych, EN 300 328, EN 301 489-1 i -17 dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i zagadnień widma radiowego.

SLO ...ustreza potrjenemu modelu vrste izdelave.
Tehtnica izpolnjuje veljavne zahteve naslednjih direktiv: 2009/23/ES o neavtomatskih tehtnicah; 93/42/EGS in direktivo 2007/47/ES o medicinskih pripomočkih, EN 45501 o metroloških vidikih neavtomatskih tehtnic; EN 300 328, EN 301 489-1 in -17 o elektromagnetni združljivosti in zadevah v zvezi z radijskim spektrom.

SK ...zodpovedá typu popísanému v osvedčení o schválení konstrukcie.
Váha splňa platné požiadavky nasledovných smerníc: 2009/23/ES o váhach s neautomatickou činnosťou; 93/42/EHS a smernica 2007/47/ES o medicínskych výrobných, EN 45501 o metrologických aspektoch vah s neautomatickou činnosťou; EN 300 328, EN 301 489-1 a -17 o elektromagnetickej kompatibilita e záležitostiach rádiového spektra.

TR ...onay belgesinde üretim türü ile ilgili açıklanan üretim örneğine uygundur.
Tartı, aşağıdaki yönergelerin geçerli talimatlarını yerini getirir:
Otomatik olmayan basküller hakkında 2009/23/AT; tıbbi ürünler hakkında 93/42/AET ve 2007/47/AT yönetmeliği, otomatik olmayan basküllerin metrolojik unsurları hakkında EN 45501; elektromanyetik uyumluluk ve radyo yayı maddeleri hakkında EN 300 328, EN 301 489-1 ve -17.



Frederik Vogel
Geschäftsführer Technik
seca gmbh & co. kg.
Hammer Steindamm 9-25
22089 Hamburg
Telefon: +49 40.200 000-0
Telefax: +49 40.200 000-50
i: www.seca.com